

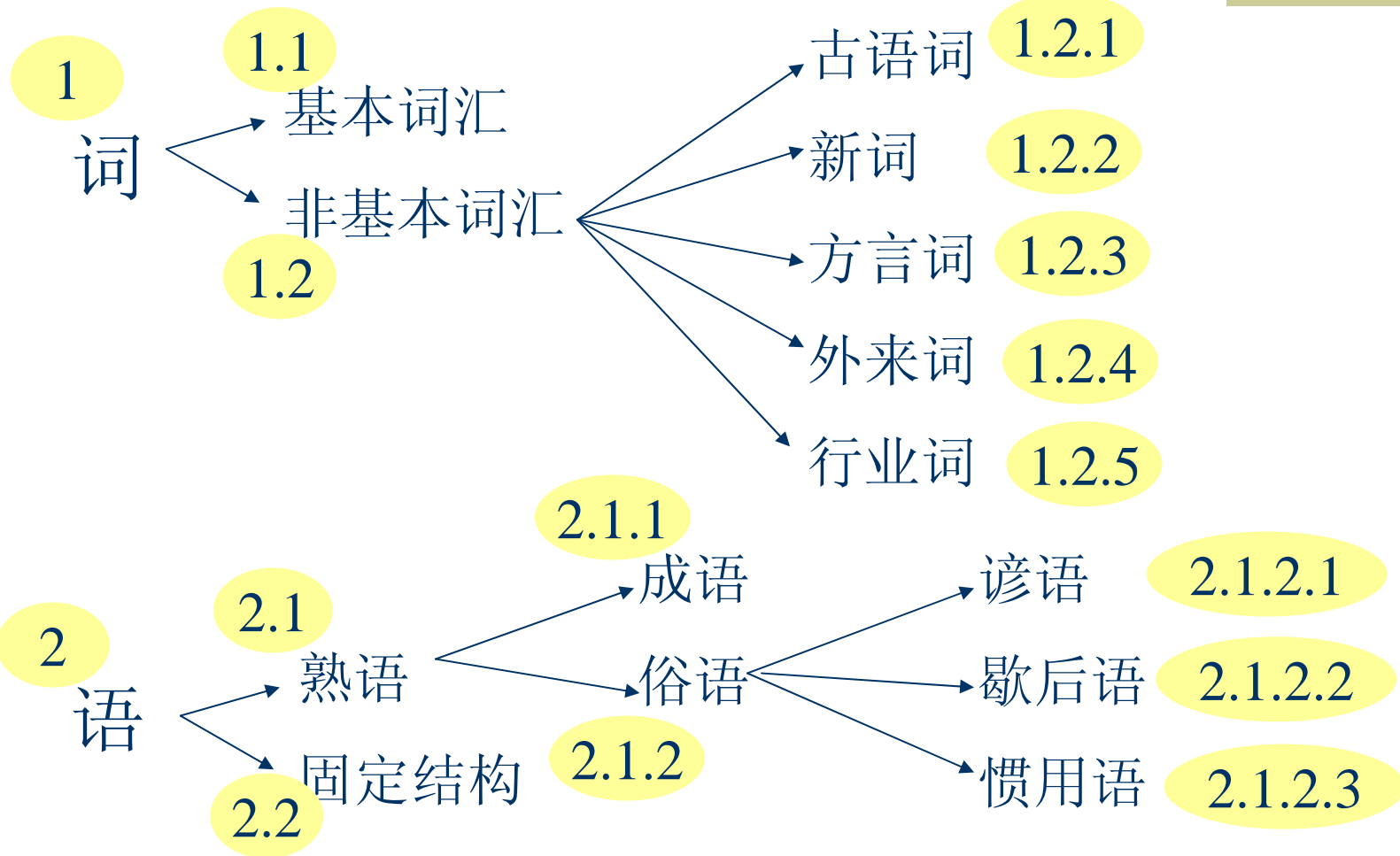


第五讲 词汇的构成

詹卫东

=== 中文系本科生课程“现代汉语”讲义 ===

提纲

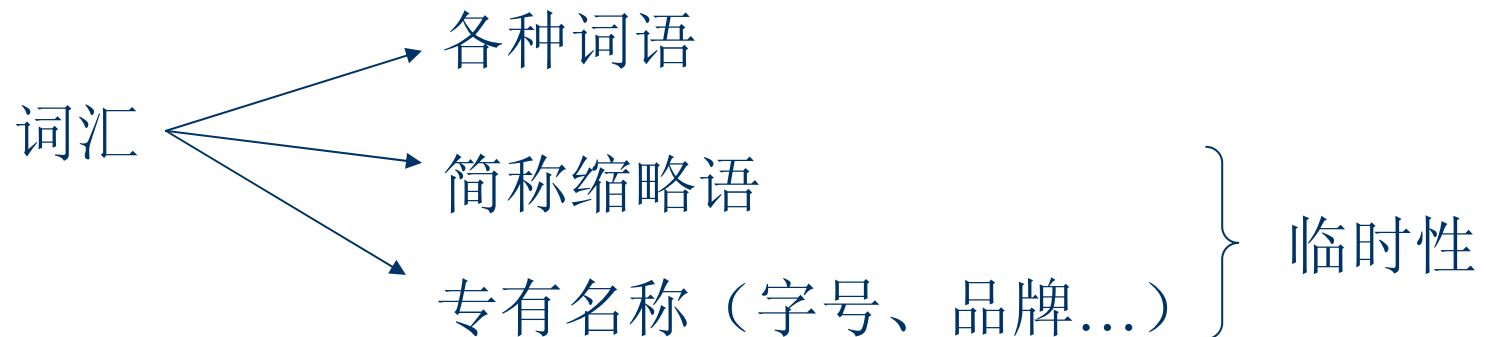


从词到词汇

- ◆ 词 — word
- ◆ 词汇（语汇） — vocabulary

词汇是一种语言里所有词语的总和（总汇）

The vocabulary of a language is all words in it.



词汇划分的角度

地位

- 基本词汇
- 非基本词汇

来源

- 本族语词
- 外来词

领域

- 行业词
- 日常用词

时间

- 古语词
- 新词

地域

- 方言词
- 标准语词汇

语体

- 口语词
- 书面语词

频度

- 常用词
- 非常用词

1.1 基本词汇

- ① 自然界常见事物：天、地、山、水、太阳、火
- ② 人类常用物品：刀、米、灯、房子、车、船
- ③ 人体：心、头、脚、眼睛、耳朵
- ④ 人际关系：爷爷、奶奶、哥哥、姐姐、丈夫、妻子
- ⑤ 常见动作行为：吃、喝、走、想、写、来、去
- ⑥ 常见性质状态：大、小、好、坏、多、少、高、低
- ⑦ 指称替代词语：我、你、他、这、那、谁
- ⑧ 数量和单位：一、十、百、尺、寸、斤、只
- ⑨ 方位、时间、处所：上、下、里、外、年、月
- ⑩ 程度、关联、语气：很、常常、和、呢、吗、啊

稳定性

通用性

能产性

1.2.1 古语词

历史词：

“物”之不存
“名”将焉附

器物名称：鼎、鬲、戟、笏 觯

典章制度：科举、春闱、举人、工部

官职名称：司马、太尉、巡抚

人名地名：精卫、大都

文言词：

物事依旧
名已换新

实词：囹圄、败北、忤逆、惊悉

虚词：毋、皆、甚、亦、矣、乎

1.2.2 新词

新形新义

宽带 (broad band) 上载 (upload)

下载 (download) 克隆 (clone)

新形旧义

美眉 (妹妹) 大虾 (大侠) 菜鸟 (新手)

旧形新义

菜单 (menu) 冲浪 (surfing)

灌水 防火墙 (firewall)

书签 (bookmark) 升级 (update)

新词与社会变迁

- 20世纪初
(戊戌变法、辛亥革命、五四运动)
民主 (德谟克拉西)、科学 (赛因斯)
电话 (德律风)、发动机 (引擎)
洋烟、洋服、洋火、洋油、洋蜡
- 20世纪中叶
(建国、文革)
同志
走资派、牛鬼蛇神、黑五类
- 20世纪末
(改革、开放)
平反 万元户 倒爷 托福
下海 下岗 上网 写字楼
- 现在 (21世纪初)
听证会 韩流 反恐

1.2.3 方言词

噱头、齜齜、瘪三、尴尬、蹩脚（吴方言）

磨蹭（河南话）

槟榔（闽南话）

创意、按揭（广东话）

拍拖、派对、策划、买单

广场（大厦）

进入普通话的方言词汇

普通话词汇与方言词汇

	普通话	方言
同形异义	话（名词）	话（动词，相当于“说”—广东）
	面（包括面粉，面条等）	仅指面条（吴方言）
异形同义	小偷	贼娃子（西安） 三只手（四川）
	上衣	衫子（西安） 短衫（温州）

1.2.4 外来词（借词）

译音

迪克推多（独裁者）dictator	吉普 jeep
布尔乔亚（资产阶级）bourgeois	高尔夫 golf
烟士批里纯（灵感）inspiration	鸦片 opium
菩提（觉悟）bodhi	杯葛 boycott

译意

代沟（generation-gap）	热狗（hot dog）
超市（supermarket）	软件（software）

音兼意

休克（shock）	苦力（coolie）	声纳（sonar）
佃农（tenant）	芒果（mango）	香波（shampoo）

音加意

卡片（card）	来福枪（rife）	啤酒（beer）
酒吧（bar）	沙丁鱼（sardine）	艾滋病（AIDS）

来自日语的借词

革命 文明 具体 宪法 主义 古典 演绎 想象 乐观
景气 金融 引渡 体操 取缔 客观 主观 能动 内在
物质 政党 共产 组合 元素 直接 资本 场合 手续
放松 人气 原理 系统 集团 经验 战线 信号 有机
细胞 间接 写真 料理 列车 概念 干部 纲领 广场
广告 社会 劳动 组织

1.2.5 行业词（术语）

专科词语

哲学：存在 唯心 形而上学

语言学：主语 宾格 副词 祈使句

计算机科学：操作系统 汇编 内存

物理学：微波 振幅 加速度 热能

行业词语

工业：模具 冷焊 钻床

商业：脱销 清仓 盘点

军事：防化 射程 续航

外交：照会 豁免 单边主义

体育：中锋 后卫 弧圈球

口语词与书面语词

压根儿 — 根本

吓唬 — 恫吓

溜达 — 散步

读 — 阅读

买 — 购买

缺 — 匮乏

跟 — 与

要不 — 否则

再说 — 况且

2.1.1 成语

画蛇添足 《战国策》 掩耳盗铃 《吕氏春秋》

图穷匕见（刺秦） 卧薪尝胆（勾践）

知己知彼 《孙子》 流芳百世 《世说新语》

桃李不言 下自成蹊 《史记.李将军列传》

成也萧何 败也萧何 《容斋随笔》

欲速则不达 《论语.子路》

五十步笑百步 《孟子.梁惠王上》

醉翁之意不在酒 《醉翁亭记》

历史性

凝固性

整体性

成语的构造

并列	名动名动	才疏学浅	口是心非	天长地久
	动名动名	开源节流	顶天立地	招兵买马
	X名X名	赤胆忠心	飞禽走兽	前因后果
	X动X动	车载斗量	朝令夕改	土崩瓦解
	并列并列	声色犬马	金石丝竹	起承转合
偏正	咄咄怪事	丧家之犬	谦谦君子	
支配	步人后尘	投其所好	颠倒黑白	
陈述	风雨飘摇	衣冠楚楚	波澜壮阔	
补充	危在旦夕	逍遥法外	毁于一旦	
连动	守株待兔	束手待毙	缘木求鱼	
兼语	望子成龙	纵虎归山	按兵不动	

相近成语辨析

侧重

视而不见 —— 熟视无睹

眉开眼笑 —— 眉飞色舞

心安理得 —— 问心无愧

跃跃欲试 —— 蠢蠢欲动

左右为难 —— 进退两难

见机行事 —— 见风使舵

自作自受 —— 自食其果

忠心耿耿 —— 死心塌地

褒贬

程度

栩栩如生 —— 惟妙惟肖

众说纷纭 —— 七嘴八舌

沾沾自喜 —— 洋洋得意

风雨同舟 —— 同甘共苦

家徒四壁 —— 一贫如洗

汗牛充栋 —— 罄竹难书

语体

形象

对象

2.1.2.1 谚语

三个臭皮匠，顶个诸葛亮

一个篱笆三个桩，一个好汉三个帮

三百六十行，行行出状元

清官难断家务事

只许州官放火，不准百姓点灯

众人拾柴火焰高（众志成城）

天下乌鸦一般黑（一丘之貉）

一山望着—山高（见异思迁）

2.1.2.2 歇后语

比喻	狗拿耗子——多管闲事
	泥菩萨过河——自身难保
	擀面杖吹火——一窍不通
谐音	卖布不带尺子——存心不良（量）
	小葱拌豆腐——一清（青）二白
	和尚打伞——无法（发）无天
说明	姜太公钓鱼——愿者上钩
	周瑜打黄盖——一个愿打，一个愿挨

2.1.2.3 惯用语

开倒车

随大流

放空炮

拉后腿

唱高调

碰钉子

走过场

跑龙套

半瓶醋

关系网

老大难

打落水狗

打小算盘

吃哑巴亏

吃定心丸

捅马蜂窝

揭不开锅

眼皮子浅

脸红脖子粗

七大姑八大姨

2.3 固定结构

说X就X	说坏就坏	说去就去	说干就干	说好就好
爱V不V	爱理不理	爱看不看	爱信不信	爱给不给
没X没Y	没大没小	没完没了	没心没肺	没日没夜
不X不Y	不三不四	不上不下	不男不女	不清不楚
大X大Y	大鱼大肉	大智大勇	大是大非	大灾大难
X天Y地	顶天立地	惊天动地	欢天喜地	花天酒地
X来Y去	想来想去	眉来眼去	呼来唤去	翻来覆去
V来V去	游来游去	说来说去	听来听去	想来想去

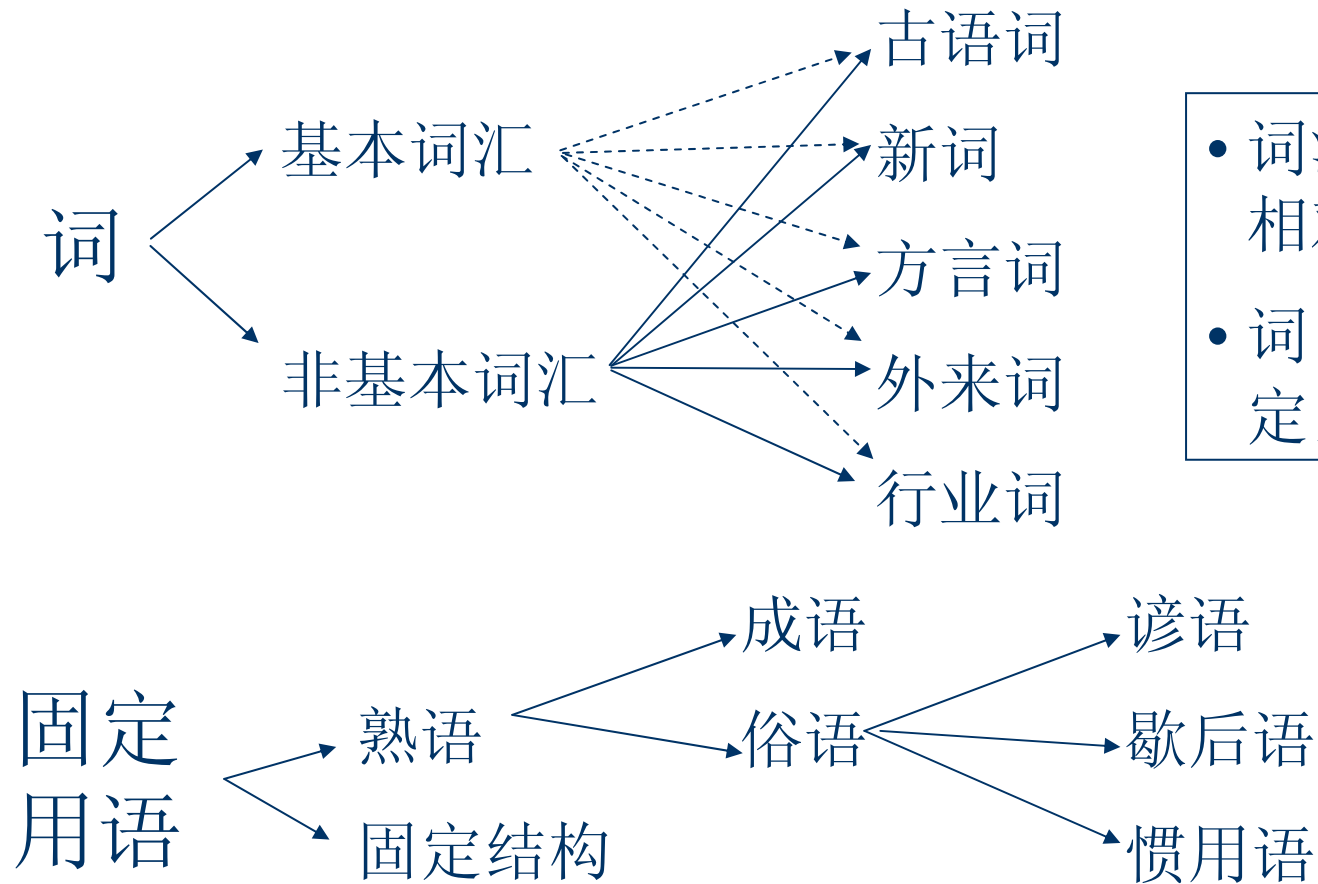


同形异义的固定格式



- ◆ 不干不净
- ◆ 不见不散
- ◆ 不破不立
- ◆ 不紧不慢
- ◆ 不三不四
- ◆ 不折不扣

小结



- 词汇的分类只是相对划分。
- 词 - 语相对稳定，又不断变化。

练习

1. 请在报纸或新闻网站上找10个新词语，并分析其产生途径、结构类型、意义特点等。
2. 请举出至少十个例子，说明表达同样意思时方言用词与普通话不同的情况。所举例子应能够分别代表不同的词类（比如名词、动词、形容词、副词、等等）。